



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
по иностранному языку
(английский язык, французский язык)

Санкт-Петербург
2025

1. Общие положения

Программа кандидатского экзамена по иностранному языку (английский язык, французский язык) предназначена для аспирантов и соискателей по всем направлениям и профилям подготовки федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гидрометеорологический университет» (далее – РГГМУ).

Целью кандидатского экзамена является оценка сформированности системы языковых знаний и коммуникативных умений и навыков практического владения иностранным языком будущего преподавателя-исследователя (исследователя), позволяющей использовать иностранный язык в научно-исследовательской деятельности для решения научно-познавательных задач, а также как средство общения в международных исследовательских коллективах.

Программа составлена в соответствии с приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 №951 «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)» и приказом от 28.03.2014 №247 «Об утверждении Порядка прикрепления лиц для сдачи кандидатских экзаменов, сдачи кандидатских экзаменов и их перечня».

2. Форма проведения кандидатского экзамена

Кандидатский экзамен проводится очно или с применением дистанционных образовательных технологий в соответствии с расписанием, утвержденным председателем экзаменационной комиссии и размещенном на странице официального сайта РГГМУ (<https://www.rshu.ru/university/postgrad/pricrep.php>). Форма проведения кандидатского экзамена – устная и письменная.

Продолжительность кандидатского экзамена 60 минут, в т.ч. 30 минут на подготовку к ответу и 30 минут на ответ.

3. Содержание кандидатского экзамена

1. Письменный перевод со словарём отрывка оригинального научного текста по специальности на русский язык. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей) на иностранном языке общим объемом не менее 10 печатных листов, с которыми аспирант работал в течение двух семестров. Объем перевода, выполняемого в ходе экзамена, 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального научного текста по специальности. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение двух семестров, общим объемом не менее 10 печатных листов. Объем текста для чтения, выполняемого на экзамене, 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача содержания текста на языке обучения (естественнонаучные специальности) и на иностранном языке (гуманитарные специальности).

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя), и ответы на вопросы экзаменаторов. Объем высказывания соответствует требованиям (25-30 предложений).

4. Вопросы кандидатского экзамена (английский язык)

- 4.1. Английский язык:
1. Would you introduce yourself?
 2. At what department are you taking the post-graduate course?
 3. Who is your research supervisor?
 4. Are you a graduate of the Russian State Hydrometeorological University?
 5. What university or institution of higher education did you graduate from?
 6. When did you graduate?
 7. What could you say about the university / college?
 8. What course(s) did you take? How did you do at the university?
 9. What subjects were you particularly good at? What was/were your major (s)?
 10. What made you chose this subject field?
 11. What degree/ diploma/ certificate did you receive?
 12. Did you receive some practical experience in the area?
 13. What problems were of special interest for you?
 14. Where did you take your work placement, if any?
 15. Did/do you have any job as a professional?
 16. How did it come about that you decided to undertake your scientific research?
 17. What prompted you taking it up?
 18. What is the theme of your research? What is the subject of your thesis?
 19. What is the subject of your present study? What do you actually investigate?
 20. What objectives are you planning to attain?
 21. What key issues are included in your research?
 22. What results do you expect to obtain?
 23. Have you got any idea about the conclusions of your research yet?
 24. Are there any specific difficulties in your study?
 25. What is the most challenging problem for you?
 26. Are these problems purely academic? How are you going to resolve them?
 27. Have you managed to establish any little-known facts relevant to the issue in question?
 28. Have you managed to make any preliminary conclusions?
 29. Is your study more of a theoretical or of a practical significance?
 30. Have you got any hypothesis/conception of your own?
 31. Are you familiar with other/alternative approaches to the problem?
 32. Is the theme widely treated in literature?
 33. Are you familiar with international literature on these problems?
 34. Are there any scientists who are considered unquestioned authorities in this field?
 35. What periodicals cover the problems that you study? Are they easily accessible?
 36. What other sources can you use? Do you use Internet? Is it helpful?
 37. What is your opinion on the electronic means of communication?

38. When are you planning to submit your thesis (dissertation)?
39. Are you making a good progress with it? At what stage are you now?
40. Are you going to arrange for an experiment? What will it consist of?
41. Is your research work relevant/of real significance today?
42. What grounds have you got to think so?
43. What are the innovative aspects in your research work?
44. When do you think the output of your study can be introduced in practice?
45. In what industry/ area do you expect to realise it? Will it find a wide application?
46. What is the practical value of your research?
47. Do you think your research might instigate further interest in the problem?
48. Have you got any published papers yet? When and where were they published?
49. Did you contribute to any scientific conferences? Did you make a report?
50. What other exams have you passed / are you going to take to obtain the Ph.D.
51. degree? Are you going to take any other courses?
52. What are your plans for the future? What is your attitude to university teaching?
53. Are there any opportunities of making a career for yourself in your home country?
54. How do you assess the prospects of scientific and technological development in

Russia?

55. Are you a native of St. Petersburg?
56. How long have you lived in St. Petersburg?
57. Where do you come from? Why did you move to St. Petersburg?
58. Do you find it a nice place to live?
59. Where would you like to live if you were to make your choice?
60. Could you say a few words about your native place?
61. What do you do for a living? Do you have a job? Do you consider changing the job?
62. What is your current post/position? What are you busy with now at your workplace?
63. Why don't you try for promotion?
64. How are you getting along with your colleagues?
65. What are your likes and dislikes?
66. What do you enjoy doing in your free time? Have you got a hobby?

4.2. Французский язык:

1. Pourriez-vous vous présenter?
2. Dans quel département suivez-vous le cours de troisième cycle?
3. Qui est votre directeur de recherche?
4. Êtes-vous diplômé de l'Université Hydrométéorologique d'État de Russie?
5. De quelle université ou institution d'enseignement supérieur êtes-vous diplômé?
6. Quand avez-vous obtenu votre diplôme?
7. Que pourriez-vous dire à propos de l'université / collège?
8. Quel(s) cours avez-vous suivi? Comment avez-vous réussi à l'université?
9. Dans quelles matières étiez-vous particulièrement doué? Quel (s) était (étaient) votre

(vos) majeur (s)?

10. Qu'est-ce qui vous a poussé à choisir ce domaine?
11. Quel grade/ diplôme/ certificat avez-vous reçu?
12. Avez-vous acquis une certaine expérience pratique dans le domaine?
13. Quels problèmes vous intéressaient particulièrement?

14. Où avez-vous effectué votre stage, le cas échéant?
15. Avez-vous/avez-vous un emploi en tant que professionnel?
16. Comment avez-vous décidé d'entreprendre vos recherches scientifiques?
17. Qu'est-ce qui vous a poussé à le prendre?
18. Quel est le thème de votre recherche? Quel est le sujet de votre thèse?
19. Quel est le sujet de votre étude actuelle? Sur quoi enquêtez-vous réellement?
20. Quels objectifs comptez-vous atteindre?
21. Quelles questions clés sont incluses dans votre recherche?
22. Quels résultats espérez-vous obtenir?
23. Avez-vous déjà une idée des conclusions de votre recherche?
24. Y a-t-il des difficultés spécifiques dans votre étude?
25. Quel est le problème le plus difficile pour vous?
26. Ces problèmes sont-ils purement académiques? Comment allez-vous les résoudre?
27. Avez - vous réussi à établir des faits peu connus pertinents pour la question en question?
28. Avez-vous réussi à tirer des conclusions préliminaires?
29. Votre étude est-elle plus théorique ou d'une importance pratique?
30. Avez-vous votre propre hypothèse/conception?
31. Connaissiez-vous d'autres approches/alternatives au problème?
32. Le thème est-il largement traité dans la littérature?
33. Connaissiez-vous la littérature internationale sur ces problèmes?
34. Y a-t-il des scientifiques qui sont considérés comme des autorités incontestées dans ce domaine?
35. Quels périodiques couvrent les problèmes que vous étudiez? Sont-ils facilement accessibles?
36. Quelles autres sources pouvez-vous utiliser? Utilisez-vous Internet? Est-ce utile?
37. Quelle est votre opinion sur les moyens de communication électroniques?
38. Quand prévoyez-vous de soumettre votre thèse?
39. Faites-vous de bons progrès avec cela? À quel stade en êtes-vous maintenant?
40. Allez-vous organiser une expérience? En quoi cela consistera-t-il?
41. Votre travail de recherche est-il pertinent/d'une réelle importance aujourd'hui?
42. Quelles raisons avez-vous de le penser?
43. Quand pensez-vous que les résultats de votre étude pourront être introduits dans la pratique? Dans quel secteur/ domaine espérez-vous le réaliser? Trouvera-t-il une large application?
44. Quelle est la valeur pratique de votre recherche? Pensez-vous que vos recherches pourraient susciter un intérêt accru pour le problème?
45. Avez-vous déjà publié des articles? Quand et où ont-ils été publiés?
46. Avez-vous contribué à des conférences scientifiques? Avez-vous fait un rapport?
47. Quels autres examens avez-vous réussi / allez-vous passer pour obtenir le doctorat? diplôme? Allez-vous suivre d'autres cours?
48. Quels sont vos projets pour l'avenir?
49. Quelle est votre attitude vis-à-vis de l'enseignement universitaire?
50. Y a-t-il des opportunités de faire carrière dans votre pays d'origine?
51. Comment évaluez - vous les perspectives de développement scientifique et technologique en Russie?

52. Êtes-vous originaire de Saint-Petersbourg? Depuis combien de temps vivez-vous à Saint-Petersbourg?
53. D'où venez-vous? Pourquoi avez-vous déménagé à Saint-Petersbourg?
54. Trouvez-vous que c'est un endroit agréable à vivre?
55. Où aimeriez-vous vivre si vous deviez faire votre choix?
56. Pourriez-vous dire quelques mots sur votre lieu d'origine?
57. Que faites-vous pour gagner la vie? Avez-vous un travail?
58. Envisagez-vous de changer d'emploi?
59. Quel est votre poste actuel?
60. De quoi êtes-vous occupé maintenant sur votre lieu de travail?
61. Pourquoi n'essayez-vous pas de promotion?
62. Comment vous entendez-vous avec vos collègues?
63. Quels sont vos goûts et dégoûts?
64. Qu'aimez-vous faire pendant votre temps libre?
65. Avez-vous un hobby, votre passe-temps préféré?

5. Список литературы, рекомендуемый для подготовки к кандидатскому экзамену

Основная литература:

1. Белякова, Е. И. Английский для аспирантов: учебное пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2022. — 188 с. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1841021>
2. Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: [Электронный ресурс] Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с. — Электронный ресурс «Знаниум». Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=518953>
3. Федорова Н.Ю. Английский язык: практический курс для аспирантов по направлению 05.06.01 – Науки о Земле. - СПб.: Астерион, 2017.
4. English for science : учебно-методическое пособие / составители Н. С. Кресова, С. Э. Кегеян. — Сочи: СГУ, 2018. — 50 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/147880> — Режим доступа: для авторизованных пользователей.

Дополнительная литература:

1. Архипкина Г. Д. Учебное пособие по обучению чтению, реферированию и аннотированию текстов по профилю факультета / Г. Д. Архипкина. — Ростов-на-Дону: Изд-во Южного федер. ун-та, 2009. — 96 с.
2. Болдырева С. П. Иностранный язык для аспирантов : методические указания / С. П. Болдырева, Н. А. Тюрина, С. В. Романова, С. В. Сырескина. — Кинель: Самар. гос. сельскохозяйственная акад., 2014. — 70 с.
3. Буренко, Л. В. Grammar in levels elementary – pre-intermediate [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова; под общ. ред. Г. А. Краснощековой. — М.: Издательство Юрайт, 2018. — 230 с. — (Серия: Университеты). Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3>

4. Гамова, О. Л. Английский язык: Business English: деловой английский: учебное пособие / О. Л. Гамова. - Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2019. - 84 с. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1086212>
5. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей учёной степени. — М.: ВЛАДОС, 2015. — 327 с.
6. Иностранный язык (английский): учебно-методическое пособие / составители Е. А. Красильщик [и др.]. — пос. Караваево: КГСХА, 2016. — 26 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133540>.
7. Климова, И. И. Английский язык: учебное пособие / И. И. Климова, Н. М. Лизунова, А. Ю. Широких. — Москва: Финансовый университет, 2016. — 128 с. Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/208319>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
8. Коротенко Т.Н. Самостоятельная учебная деятельность аспирантов при освоении курса иностранного языка. Учебно-методическое пособие. — Екатеринбург: УрГУПС, 2017. — 79 с. Режим доступа: <http://biblioserver.usurt.ru> > cgi-bin > cgiirbis_64
9. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: Academic English (B1–B2): учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко; под общей редакцией А. К. Крупченко. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 204 с. Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/498955>
10. Кузьменкова Ю.Б. Academic Project Presentations. Student's Workbook (Презентация научных проектов на английском языке) Учебное пособие для студентов старших курсов и аспирантов. — 3-е изд. — М.: Изд-во Московского Университета, 2011. — 132 с. Режим доступа: <https://www.studmed.ru> > kuzmenkova-yu-b-academic-...
11. Мильц Е.В., Шиукаева Л.В. Иностранный язык (английский) для аспирантов и соискателей. Учебное пособие. — Пермь: Пермский государственный национальный исследовательский университет (ПГНИУ), 2019. — 130 с. Режим доступа: <https://elis.psu.ru/node/594909>
12. Савельев, Л. А. Английский язык для аспирантов гидрометеорологических специальностей: учебное пособие / Л. А. Савельев; РГГМУ. - Санкт-Петербург: Изд-во РГГМУ, 2012. - 143 с.
13. Савельев Л.А. Учебное пособие по грамматике английского языка – СПб: изд-во РГГМУ, 2011. (100 экз.).
14. Сафроненко О.И. Learn the English of Science: [Электронный ресурс] учебник / Сафроненко О.И., Деревянкина Н.П. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2009. - 144 с. 5-0572-2. — Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=556121>
15. Старостина, Ю. С. Основы научной коммуникации на английском языке = Introduction to English Academic Communication : учебное пособие / Ю. С. Старостина, М. В. Черкулова. — Москва: Флинта, 2018. — 112 с.
16. Федорова, М. А. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык: учебное пособие / М. А. Федорова. — 4-е изд., стер. — Москва: Флинта, 2018. — 168 с.
17. Черенкова, Н. И. English for Master's Degree and Postgraduate Studies: Учебное пособие для подготовки к сдаче кандидатского экзамена / Н. И. Черенкова, О.В. Вессарт, О.А. Нестерова, М.А. Суворова. – СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2010. – 120 с.
18. Шелягова Т.Г. и др. (сост.) Учебно-методическое пособие по

обучению английской письменной речи аспирантов, магистрантов и научных работников. — Минск: БГУИР, 2008. — 63 с. Режим

доступа: https://libeldoc.bsuir.by/bitstream/123456789/2186/1/Shelyagova_2009.pdf

19. Щавелева, Е. Н. How to make a scientific speech: практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке для студентов, диссертантов, научных работников технических специальностей: учеб.пособие / Е. Н. Щавелева. — М. :Кнорус, 2014. — 92 с.

20. Cargill M., O'Connor P., Writing Scientific Research Articles: Strategy and Steps. — Oxford, UK: Wiley-Blackwell, 2013.

21. Davis M. Scientific Papers and Presentations. — London: Academic Press, 2012.

22. Essential Elements of Academic and Business English for Students of Environmental Studies (Основы академического и делового английского языка в сфере наук об окружающей среде): учебное пособие / L. A. Savelyev; РГГМУ. - Санкт-Петербург: [б. и.], 2004. - 102 с. (446 экз.)

23. Learn to read science: Курс английского языка для аспирантов: учеб.пособие / Н. И.Шахова и др.; [отв. ред. Е. Э. Бреховских]. — 13-е изд. — Москва: Флинта: Наука, 2014. — 360 с.

24. Murphy R. Practical Grammar in Use: For Intermediate Students. — Oxford University Press, 2012. — 373 p.

25. Wallwork A. English for Presentations at International Conferences. — NY.: Springer, 2010.

Разработчик программы:

Ярмухамедова Ф.М. В., к.т.н., доцент кафедры зарубежной филологии и прикладных коммуникаций.